

What is Bemberg™?



www.bemberg.jp
JP



www.uk.bemberg.com
EN



www.bemberg.cn
CN

ベンベルグ™は旭化成の再生セルロース繊維キュプラのブランドです。
Bemberg™ is Asahi Kasei's brand of regenerated cellulose fiber, Cupro.
宾霸™是旭化成的再生纤维原纤——锦纶丝的品牌。



B59H230

Illustration by Toshiyuki Hirata © 2019

10

フィブリル適性
Fibrillation
适应原纤化处理



ベンベルグは、フィブリル加工に適した素材です。
フィブリル加工によって表面に繊細な起毛が生まれ、
バラの花びらのような風合いになります。ベンベルグの
フィブリル加工は Velutine™ という商標で呼ばれます。

The fibrillation creates a fine nap on the surface similar
to rose petals. This unique process on Bemberg is called
as Velutine™.

通过原纤化处理工艺，表面产生纤细的起绒，
如玫瑰花瓣般的质感。
宾霸的原纤化处理工艺的商标为 Velutine™。